

Rimoldi

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

183-00-4MR-01

Cavemac

Controle do Acervo de Catálogos	
Identificação	703
Edição	1980
Conteúdo	RIMOLDI 183-00-4MR-01

00000703



Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base.
Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.

Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to. When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

[illegible]

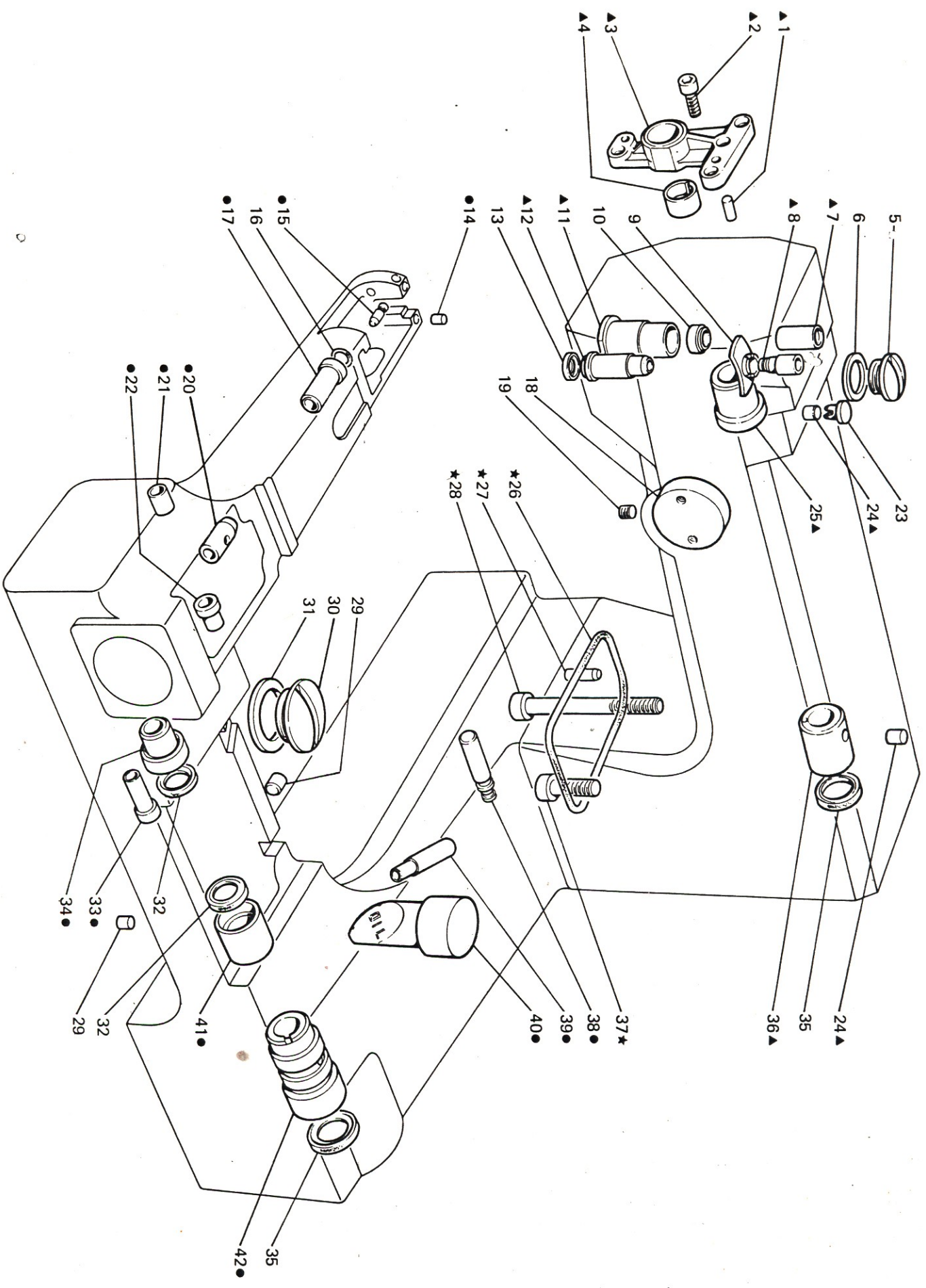


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	350016-3-10	1	base e braccio con bussola (con fig. ▲ ●)	base and arm with bushes (with fig. ▲ ●)	base et bras avec bagues (avec fig. ▲ ●)		
▲	350012-3-01	1	braccio con bussola completo	arm with bushes assembly	bras avec bagues complet		
●	351008-3-10	1	base con bussola completo	base with bushes assembly	base avec bagues complet		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	722442-2-00	3	vite	screw	vis		
3	351093-2-00	1	supporto con bussola	support with bush	support avec bague		
4	351092-0-00	1	bussola	bush	bague		
5	200876-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
6	705915-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	350011-0-00	1	bussola	bush	bague		
8	351070-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	351076-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
10	351134-3-00	1	cappuccio completo	protection assembly	capuchon complet		
11	350065-0-00	1	bussola	bush	bague		
12	351071-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	308218-0-00	1	scodellino protezione olio	cup	cuvette		
14	706434-0-00	1	spina per placca ago	pin	goupille		
15	351727-0-00	1	spina	pin	goupille		
16	701007-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
17	351382-0-00	1	bussola	bush	bague		
18	350014-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
19	730022-2-00	1	vite	screw	vis		
20	351383-0-00	1	bussola	bush	bague		
21	351345-0-00	1	bussola	bush	bague		
22	351344-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	202398-0-10	2	tappo	plug	bouchon		
24	351548-0-00	2	spina	pin	goupille		
25	351094-0-00	1	bussola	bush	bague		
26	351059-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
27	302062-0-10	2	spina	pin	goupille		
28	722772-2-00	1	vite	screw	vis		
29	351728-0-00	2	tappo	plug	bouchon		
30	351370-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
31	705997-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
32	700570-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
33	351358-0-01	1	bussola	bush	bague		
34	351413-0-00	1	bussola	bush	bague		
35	700621-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
36	351095-0-00	1	bussola	bush	bague		
37	722682-2-00	3	vite	screw	vis		
38	351146-0-00	1	perno	pin	pivot		
39	351667-0-00	1	bussola	bush	bague		
40	351495-0-00	1	spia livello olio	oil window	voyage huile		
41	351416-0-00	1	bussola	bush	bague		
42	351417-0-00	1	bussola	bush	bague		

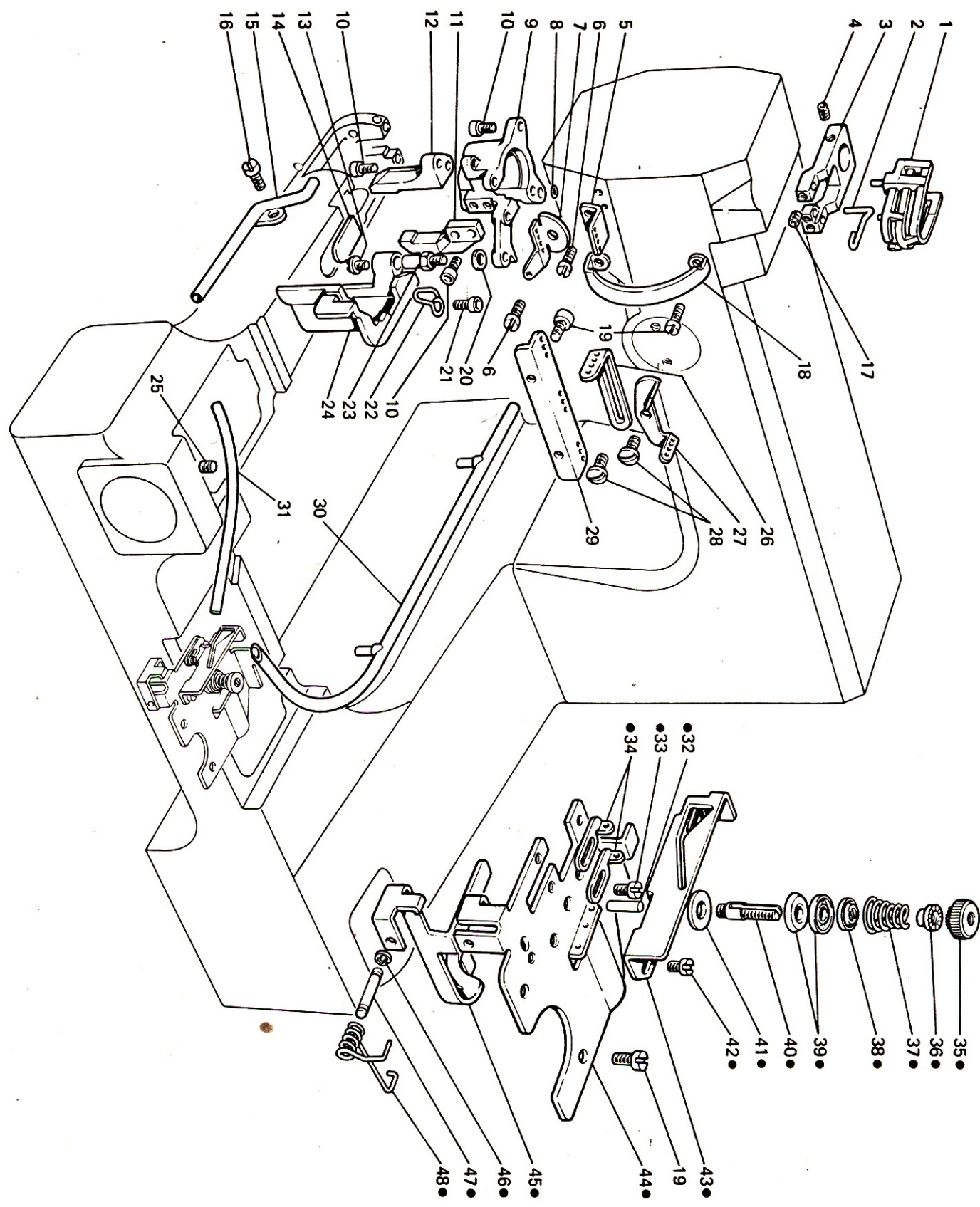


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	350119-4-00	gruppo tensione crochet inf.	lower looper tension ass.		groupe tension crochet inf.
1	313375-0-00	protezione	protection		protection
2	350013-0-00	passafilo	thread guide		passe-fil
3	350015-2-00	supporto con viti	support with screw		support avec vis
4	745902-2-00	vite	screw		vis
5	350038-0-00	guidafilo	thread guide		guide-fil
6	724420-2-00	vite	screw		vis
7	310819-0-00	guidafilo	thread guide		guide-fil
8	701000-0-00	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
9	350080-4-00	guida inferiore	lower guide		guide inférieur
10	722431-2-00	vite	screw		vis
11	350083-0-00	guida destra	right guide		guide droite
12	350084-0-00	guida sinistra	left guide		guide gauche
13	350089-0-00	vite	screw		vis
14	350170-0-00	piastrina	plate		plaque
15	351732-2-00	passafilo sinistro	left thread guide		passe-fil gauche
16	741933-0-00	vite	screw		vis
17	729011-2-00	vite	screw		vis
18	308107-0-00	protezione	protection		protection
19	721444-2-00	vite	screw		vis
20	350079-0-00	rondella	washer		rondelle
21	741546-2-00	vite	screw		vis
22	350087-0-00	molla	spring		ressort
23	350086-0-00	perno a vite	threaded pin		pivot à vis
24	350085-0-00	sportello	cover		carter
25	745812-2-00	vite	screw		vis
26	304243-0-10	guidafilo	thread guide		guide-fil
27	301270-0-10	passafilo	thread guide		passe-fil
28	303045-0-10	vite	screw		vis
29	351738-0-00	passafilo	thread guide		passe-fil
30	351736-2-00	passafilo destro	right thread guide		passe-fil droite
31	351739-0-01	passafilo	thread guide		passe-fil
32	706431-0-00	perno	pin		pivot
33	741413-2-00	vite	screw		vis
34	302172-0-10	passafilo	thread guide		passe-fil
35	351647-0-00	pomolo	knob		pommeau
36	351646-0-00	bussola	bush		bague
37	351645-0-01	molla	spring		ressort
38	351644-0-00	scodellino	cup		cuvette
39	200324-0-10	disco	disc		disque
40	351641-0-00	perno	pin		pivot
41	704608-0-00	rondella	washer		rondelle
42	741519-2-00	vite	screw		vis
43	350072-0-00	piastrina	plate		plaque
44	351651-0-00	piastra	plate		plaque
45	351653-0-00	leva	lever		levier
46	700205-0-00	anello elastico	spring ring		anneau ressort
47	351654-0-00	perno	pin		pivot
48	351659-0-00	molla	spring		ressort

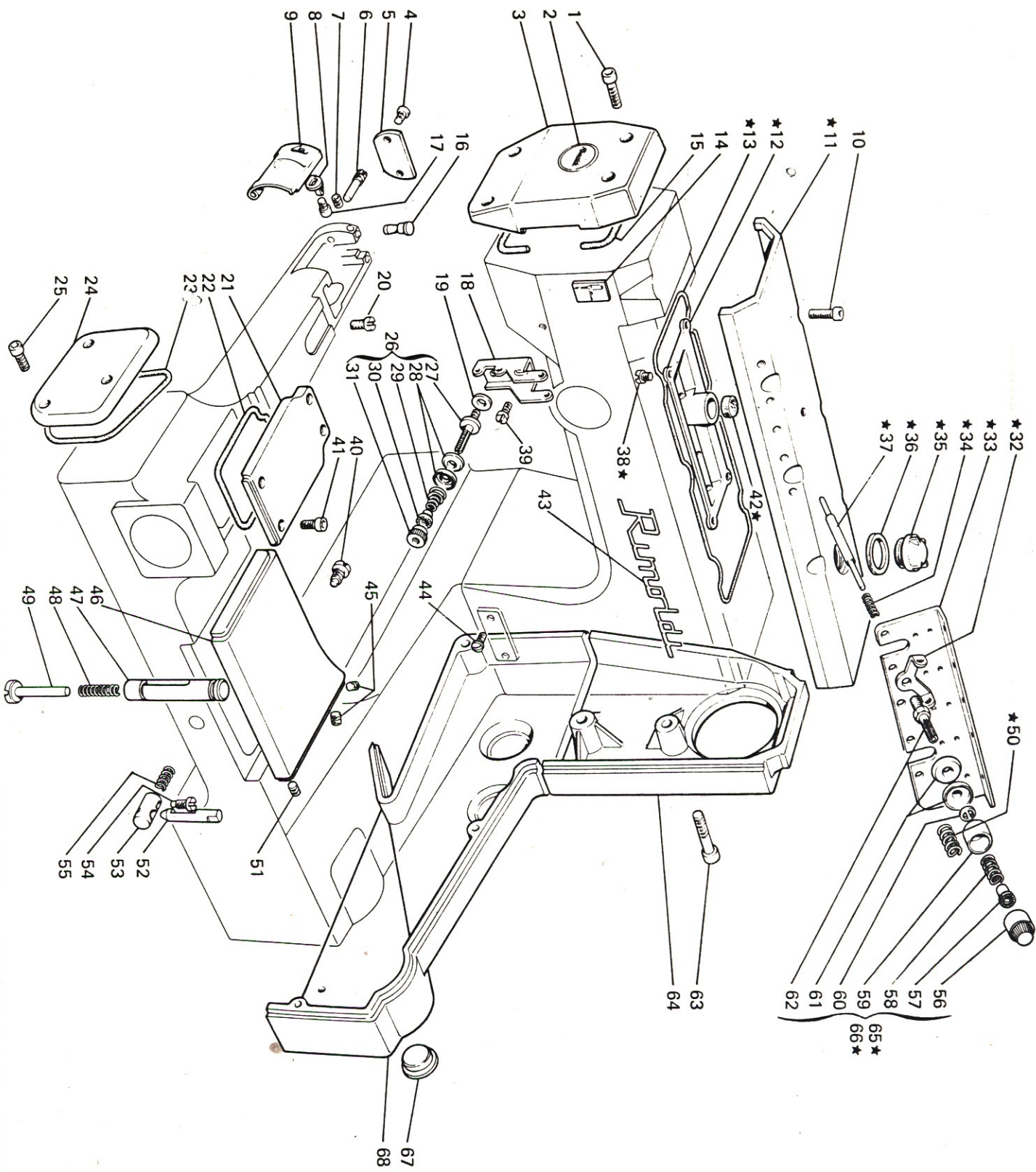


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestelli N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	351573-4-00	coperchio completo	cover assembly	couvercle complet		
1	722432-2-00	vite	screw	vis		
2	304662-0-10	targhetta	plate	plaque		
3	350009-2-00	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
4	742027-0-00	vite	screw	vis		
5	351719-0-00	piastrina	plate	plaque		
6	351725-0-00	perno sportello	pin	pivot		
7	745812-2-00	vite	screw	vis		
8	351724-0-00	molla per sportello	spring	ressort		
9	350140-2-00	sportello	cover	carter		
10	722442-2-00	vite	screw	vis		
11	351543-0-00	coperchio	cover	couvercle		
12	351550-0-00	supporto	support	support		
13	351553-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
14	788105-0-01	targhetta sistema aghi	needle syst. plate	plaque système aiguille		
15	350010-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
16	351720-0-00	perno fissa placca ago	pin	pivot		
17	741405-0-00	vite	screw	vis		
18	350074-0-00	piastrina	plate	plaque		
19	350073-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
20	741936-2-00	vite fissa placca ago	screw	vis		
21	351369-0-00	coperchio cinematisimo	cover	couvercle		
22	351368-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
23	351400-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
24	351401-0-00	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
25	722421-2-00	vite	screw	vis		
26	350076-4-00	tensione completa	tension assembly	tension complète		
27	350075-0-00	perno	pin	pivot		
28	200324-0-10	disco	disc	disque		
29	351645-0-01	molla	spring	ressort		
30	351646-0-00	bussola	bush	bague		
31	351647-0-00	pomolo	knob	pommeau		
32	308503-0-01	guidafilo	thread guide	guide-fil		
33	350113-0-00	piastria	plate	plaque		
34	200199-0-10	molla	spring	ressort		
35	202239-0-10	cupolina	cup	coupole		
36	705970-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
37	351559-0-10	puntale	cap	creux		
38	741933-0-00	vite	screw	vis		
39	721444-2-00	vite	screw	vis		
40	351625-0-00	vite	screw	vis		
41	722411-2-00	vite	screw	vis		
42	351549-0-00	filtro	filter	filtre		
43	300006-0-12	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
44	202165-0-10	vite fissa targhetta	screw	vis		
45	729013-2-00	vite	screw	vis		
46	351623-2-00	coperchio con viti	cover with screw	couvercle avec vis		

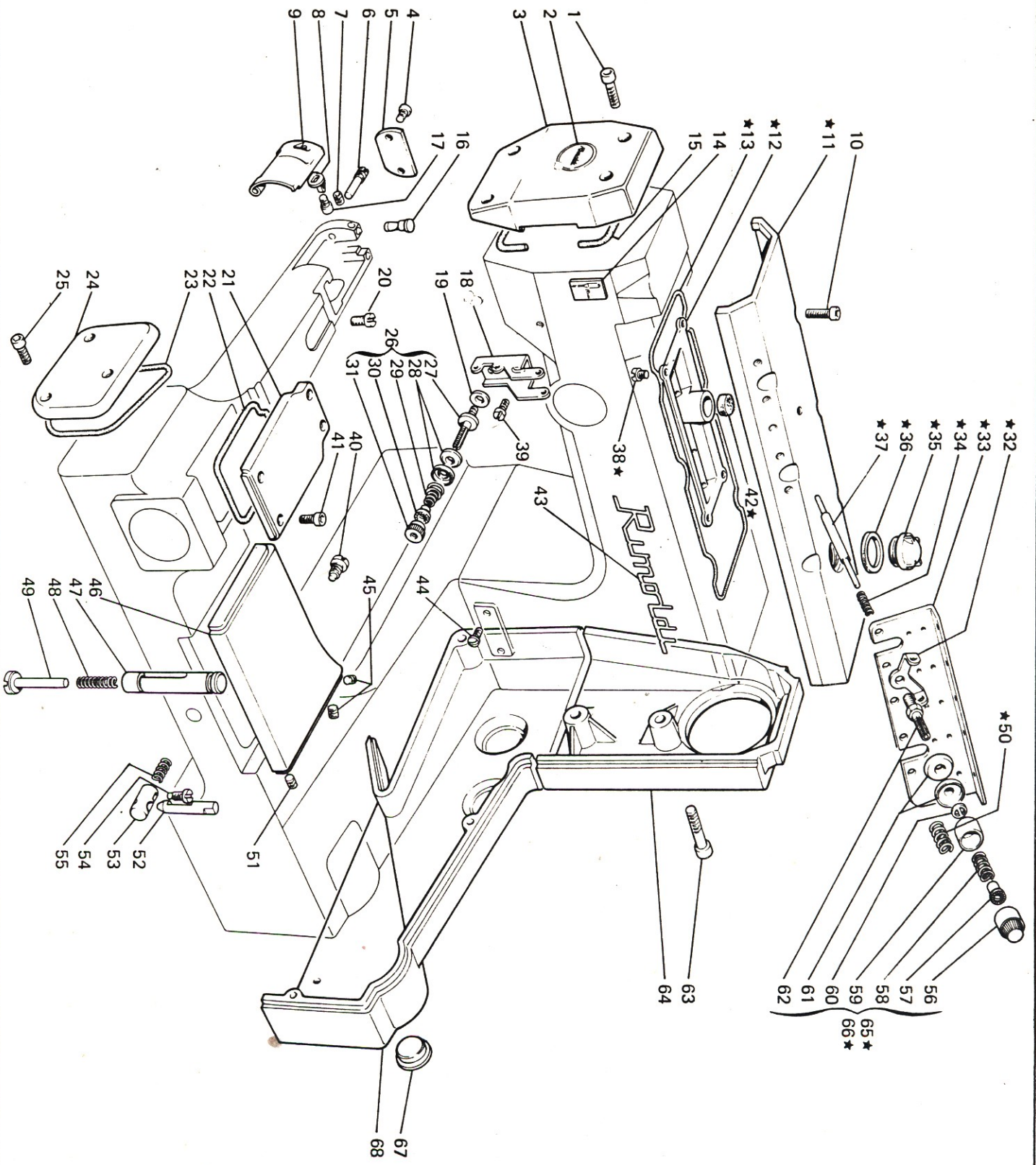


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
47	351624-0-01	1	perno	pin	pivot		
48	351626-0-00	1	molla	spring	ressort		
49	351627-0-00	1	perno	pin	pivot		
50	200714-0-10	1	molla per tensione (fig. 66)	spring	ressort		
51	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
52	351628-0-00	1	spina arresto	pin	goupille		
53	351631-0-00	1	pulsante	push-button	poussoir		
54	351632-0-00	1	vite	screw	vis		
55	101181-0-10	1	molla	spring	ressort		
56	202558-2-00	5	pomolo	knob	pommeau		
57	202229-0-10	5	bussola	bush	bage		
58	200710-0-10	4	molla per tensione (fig. 65)	spring	ressort		
59	202556-0-00	5	scodellino	cup	cuvette		
60	308507-0-00	5	rondella	washer	rondelle		
61	300218-0-10	10	disco tensione	tension disc	disque tension		
62	308505-0-00	5	perno	pin	pivot		
63	722472-2-00	5	vite	screw	vis		
64	351741-0-00	1	carter superiore	upper cover	carter supérieur		
65	308518-4-00	4	tensione completa con molla (fig.58)	tension ass. with spring (fig. 58)	tension compl. avec ressort (fig. 58)		
66	308521-4-00	1	tensione completa con molla (fig.50)	tension ass. with spring (fig. 50)	tension compl. avec ressort (fig. 50)		
67	311067-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
68	351742-0-01	1	carter inferiore	lower cover	carter inférieur		

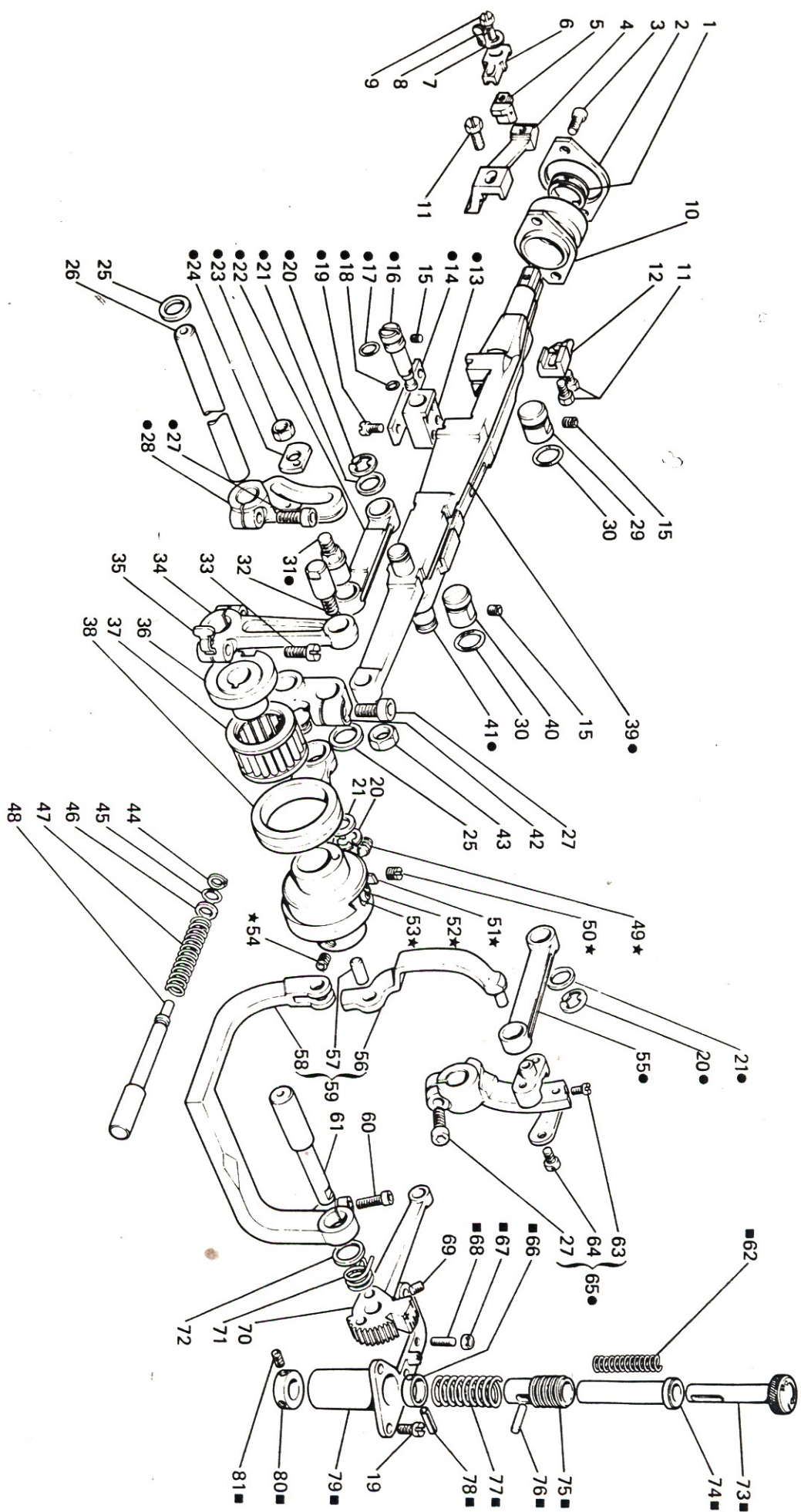


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Q. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	351329-4-00	1	gruppo slitta punto e differ.	slide assembly	groupe glissière		
★	311015-4-01	1	eccentrico completo	eccentric assembly	excentrique compl.		
■	351357-4-00	1	comando differenziale compl.	differential control assembly	commande différentiel compl.		
1	351320-0-00	1	anello	ring	anneau		
2	351321-0-00	1	flangia	flange	flasque		
3	722400-2-00	2	vite	screw	vis		
4	351311-0-00	1	porta griffa	feed dog holder	porte griffe		
5	350141-0-00	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
6	350137-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
7	704405-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
8	302341-0-10	1	vite	screw	vis		
9	304684-0-10	1	vite	screw	vis		
10	351319-3-00	1	manicotto con anello	coupling with ring	manchon avec anneau		
11	202489-0-10	3	vite	screw	vis		
12	350654-0-00	1	porta griffa	feed dog holder	porte griffe		
13	351324-0-00	1	blocchetto	block	bloc		
14	351323-0-00	2	piastrina	plate	plaque		
15	729032-2-00	5	vite	screw	vis		
16	351325-0-00	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
17	701005-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
18	701002-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
19	741933-0-00	7	vite	screw	vis		
20	700008-0-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
21	704825-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
22	351332-0-00	1	giunto	joint	joint		
23	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		
24	351337-2-00	1	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec goupille		
25	704841-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
26	351343-0-00	1	contralbero trasporto	transport countershaft	axe transport		
27	744332-2-00	3	vite	screw	vis		
28	351335-2-00	1	braccio manovella con vite	arm	bras		
29	351326-0-00	2	pastiglia posteriore	rear plug	bouchon arrière		
30	701113-0-00	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
31	351334-0-00	1	perno	pin	pivot		
32	351330-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	743471-2-00	2	vite	screw	vis		
34	351331-2-00	1	biella con viti	con-rod with screw	bielle avec vis		
35	206872-0-00	1	linguetta	tongue	langnette		
36	351412-0-01	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
37	311187-0-00	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
38	351349-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
39	351314-2-00	1	slitta con perni	slide with pin	glissière avec pivot		
40	351327-0-00	2	pastiglia anteriore	front plug	bouchon avant		
41	351328-0-00	2	perno	pin	pivot		
42	351347-2-01	1	braccio leva con vite	lever arm with screw	bras levier avec vis		
43	746203-4-00	1	dado	nut	écrou		
44	700207-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
45	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		

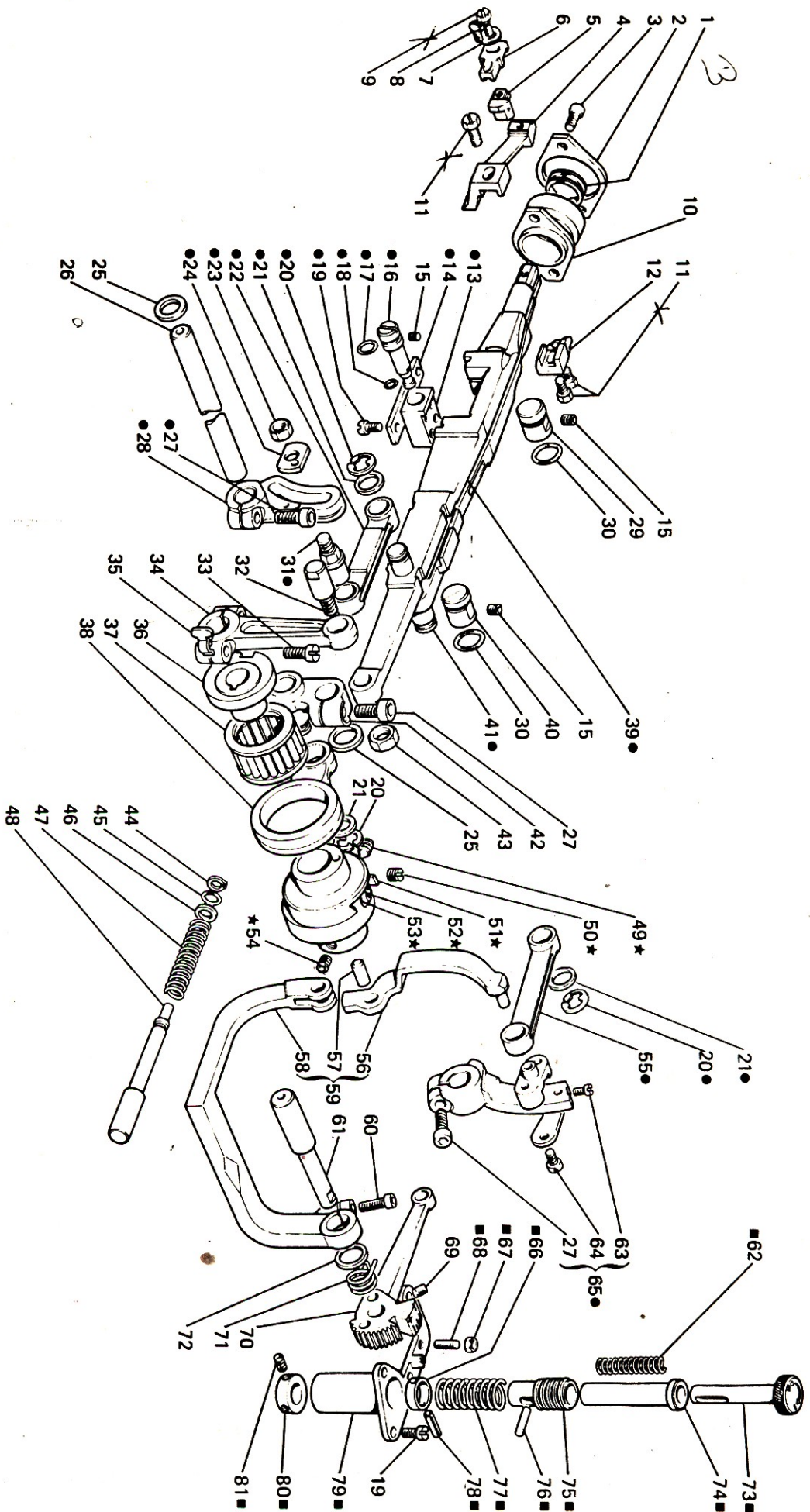


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Plea N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
46	704314-2.00	rondella	washer	rondelle		
47	311069-0.00	molla	spring	ressort		
48	311068-0.00	pulsante	push-button	poussoir		
49	73001-1-2.00	vite	screw	vis		
50	202473-0.11	vite	screw	vis		
51	311018-0.00	lardone	gib	lardon		
52	729051-2.00	vite	screw	vis		
53	206603-0.10	fermo	retainer	bloccage		
54	729024-2.00	vite	screw	vis		
55	351338-0.00	giunto	joint	joint		
56	351355-0.00	giunto	joint	joint		
57	706446-0.00	spina	pin	goupille		
58	351356-2.00	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
59	351354-3.00	braccio completo	arm assembly	bras complet		
60	722431-2.00	vite	screw	vis		
61	351359-0.01	albero	shaft	arbre		
62	202618-0.10	molla	spring	ressort		
63	741413-0.00	vite	screw	vis		
64	741546-2.00	vite	screw	vis		
65	351341-3.01	manovella completa	crank assembly	manivelle compl.		
66	351365-0.00	anello	ring	anneau		
67	733505-2.00	dado	nut	écrou		
68	729062-2.00	vite	screw	vis		
69	729022-2.00	vite	screw	vis		
70	351360-2.00	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
71	351364-0.00	molla	spring	ressort		
72	701006-0.00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
73	351362-0.00	pomolo	knob	pommeau		
74	351363-0.00	cannotto	column	fourche		
75	351366-0.00	vite senza fine	worm screw	vis sans fin		
76	706454-0.00	spina	pin	goupille		
77	303263-0.10	molla	spring	ressort		
78	707265-0.00	spina elastica	split pin	goupille réglable		
79	351361-0.00	corpo	body	corps		
80	206606-2.00	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
81	745812-2.00	vite	screw	vis		

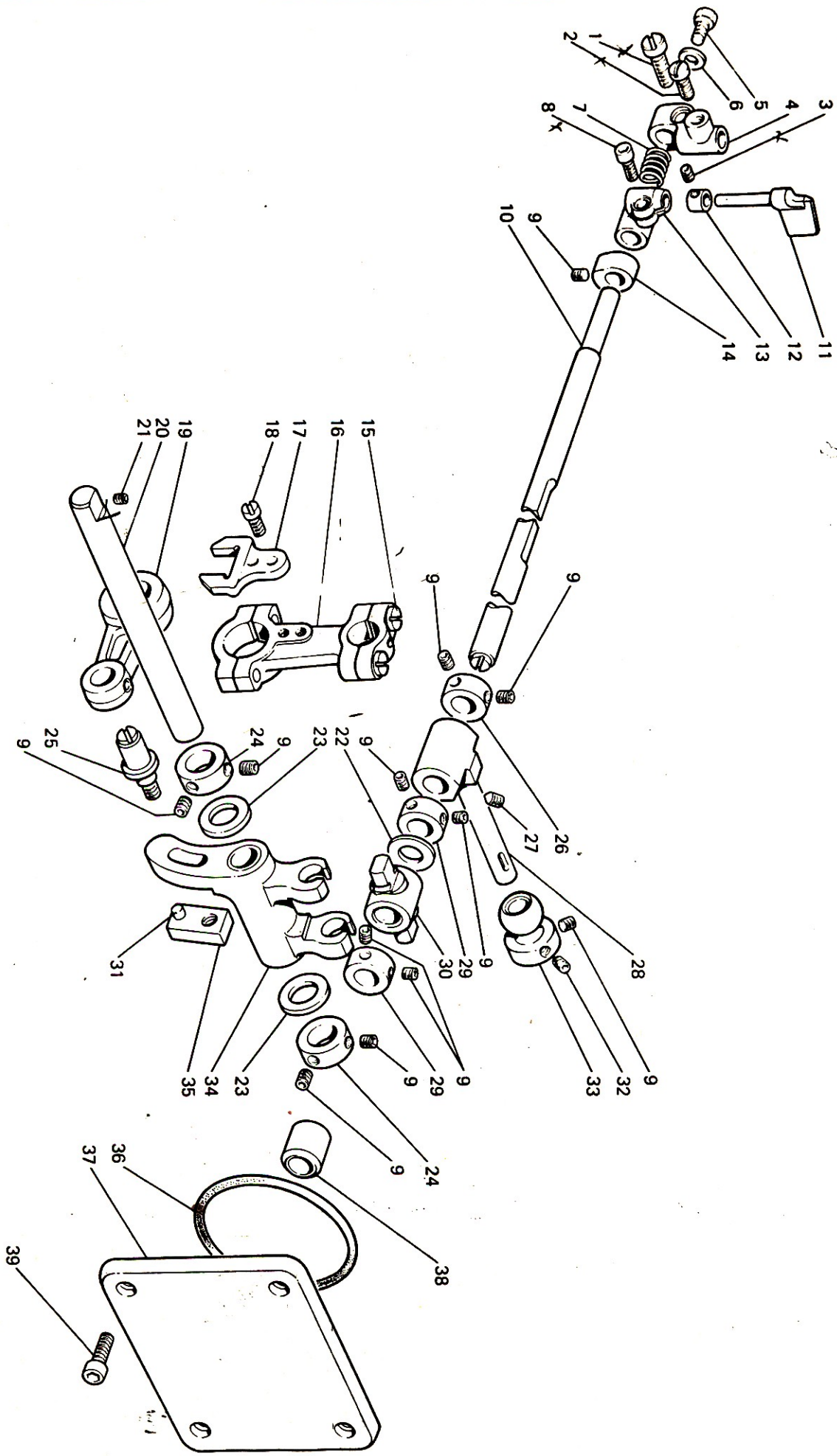


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Q. Az. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	741579-0-00	1	vite	screw	vis		
2	303503-0-10	1	vite	screw	vis		
3	741400-0-00	1	vite	screw	vis		
4	350144-2-00	1	porta crochet con viti	looper holder with screw	porte-crochet avec vis		
5	308039-0-01	1	vite	screw	vis		
6	704802-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	302150-0-10	1	molla	spring	ressort		
8	722410-2-00	1	vite	screw	vis		
9	745812-2-00	12	vite	screw	vis		
10	351374-0-00	1	albero porta crochet	shaft looper holder	arbre porte crochet		
11	350142-0-00	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
12	202287-0-10	1	anellino con vite	ring with screw	anneau avec vis		
13	350046-2-00	1	supporto spingi asola	front needle guard support	support pare-boucle		
14	350058-2-00	1	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
15	743243-2-00	4	vite	screw	vis		
16	350007-2-00	1	biella con viti	con-rod with screw	bielle avec vis		
17	351389-0-01	1	forcellino per biella	fork	fourche		
18	741558-0-00	2	vite	screw	vis		
19	350158-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
20	351396-0-00	1	perno	pin	pivot		
21	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
22	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
23	705029-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	206606-2-00	2	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
25	351392-0-10	1	perno	pin	pivot		
26	306410-2-00	1	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
27	730022-2-00	2	vite	screw	vis		
28	350156-2-10	1	manicotto con viti	coupling with screw	manchon avec vis		
29	207692-2-00	2	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
30	351397-0-00	1	crociera con leva	couplig with lever	croisière avec levier		
31	706222-0-00	1	spina	pin	goupille		
32	729812-2-00	1	vite	screw	vis		
33	350157-2-00	1	sfera con viti	ball with screw	sphère avec vis		
34	351393-2-02	1	leva	lever	levier		
35	351398-2-01	1	piastrina con spina	plate with pin	plaque avec goupille		
36	701136-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
37	351385-2-00	1	flangia con bussola	flange with bush	flasque avec bague		
38	351384-0-00	1	bussola per flangia	bush for flange	bague pour flasque		
39	722411-2-00	4	vite	screw	vis		

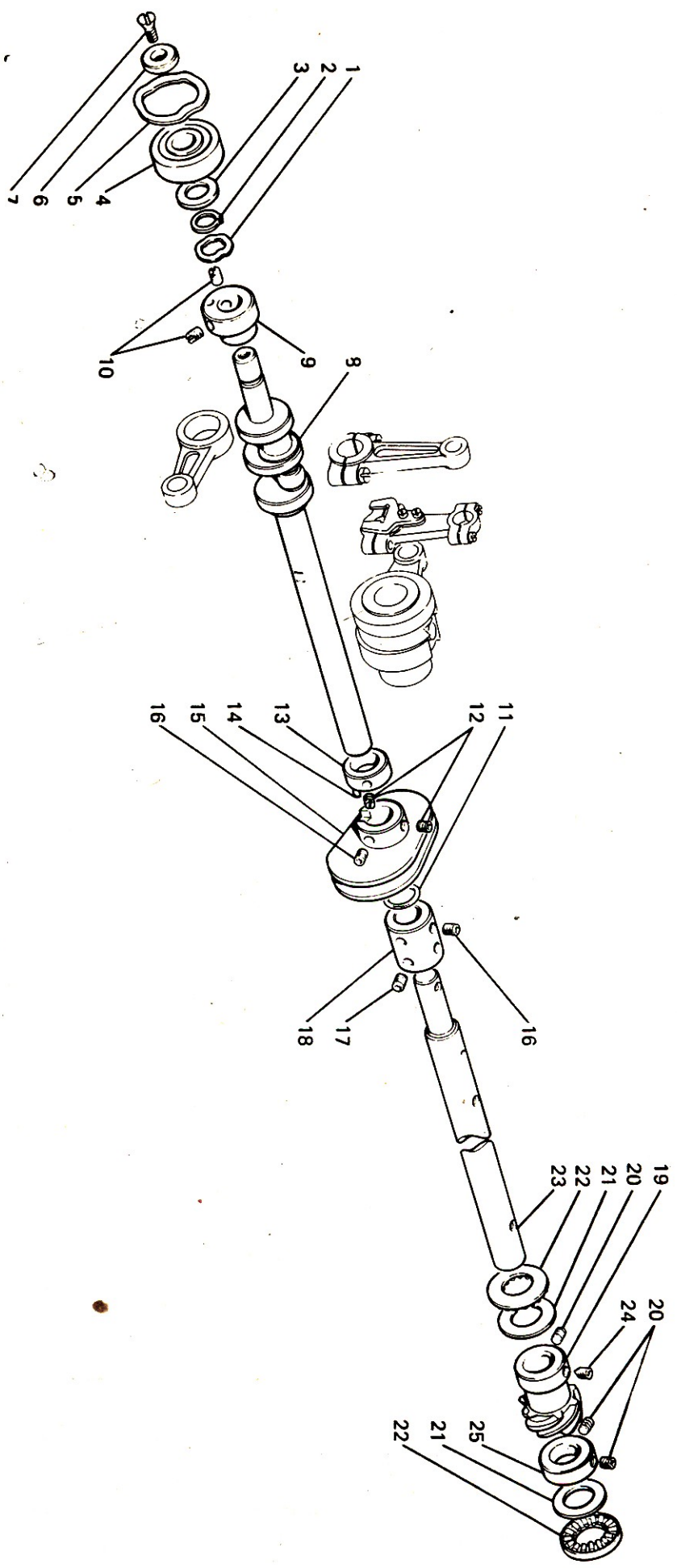


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	944485-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
2	700010-0-00	1	anello di fermo	ring	anneau		
3	704841-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	351402-0-00	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
5	206689-0-01	1	anello di compensazione	ring	anneau		
6	100339-0-11	1	rondella	washer	rondelle		
7	724462-2-00	1	vite	screw	vis		
8	350160-2-01	1	semialbero inferiore sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
9	350161-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screw	excentrique avec vis		
10	727046-0-00	2	vite	screw	vis		
11	701110-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	727215-0-00	3	vite	screw	vis		
13	308967-2-00	1	anello con vite	ring with screw	anneau avec vis		
14	707241-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
15	350118-3-00	1	camma tendifilo con viti	cam	came		
16	729024-2-00	2	vite	screw	vis		
17	730034-2-00	2	vite	screw	vis		
18	351414-0-00	1	giunto	joint	joint		
19	351470-2-00	1	vite senza fine	screw	vis		
20	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
21	351419-0-00	2	controralla	thrust bearing	contre-butée		
22	351418-0-00	2	reggisplinta a rullini	thrust bearing	butée		
23	351415-0-00	1	semialbero inferiore destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite		
24	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
25	311061-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
9	350159-2-00	1	SOLO A RICHIESTA eccentrico con viti	ONLY ON REQUEST eccentric with screw	SEULEMENT SUR DEMANDE excentrique avec vis		

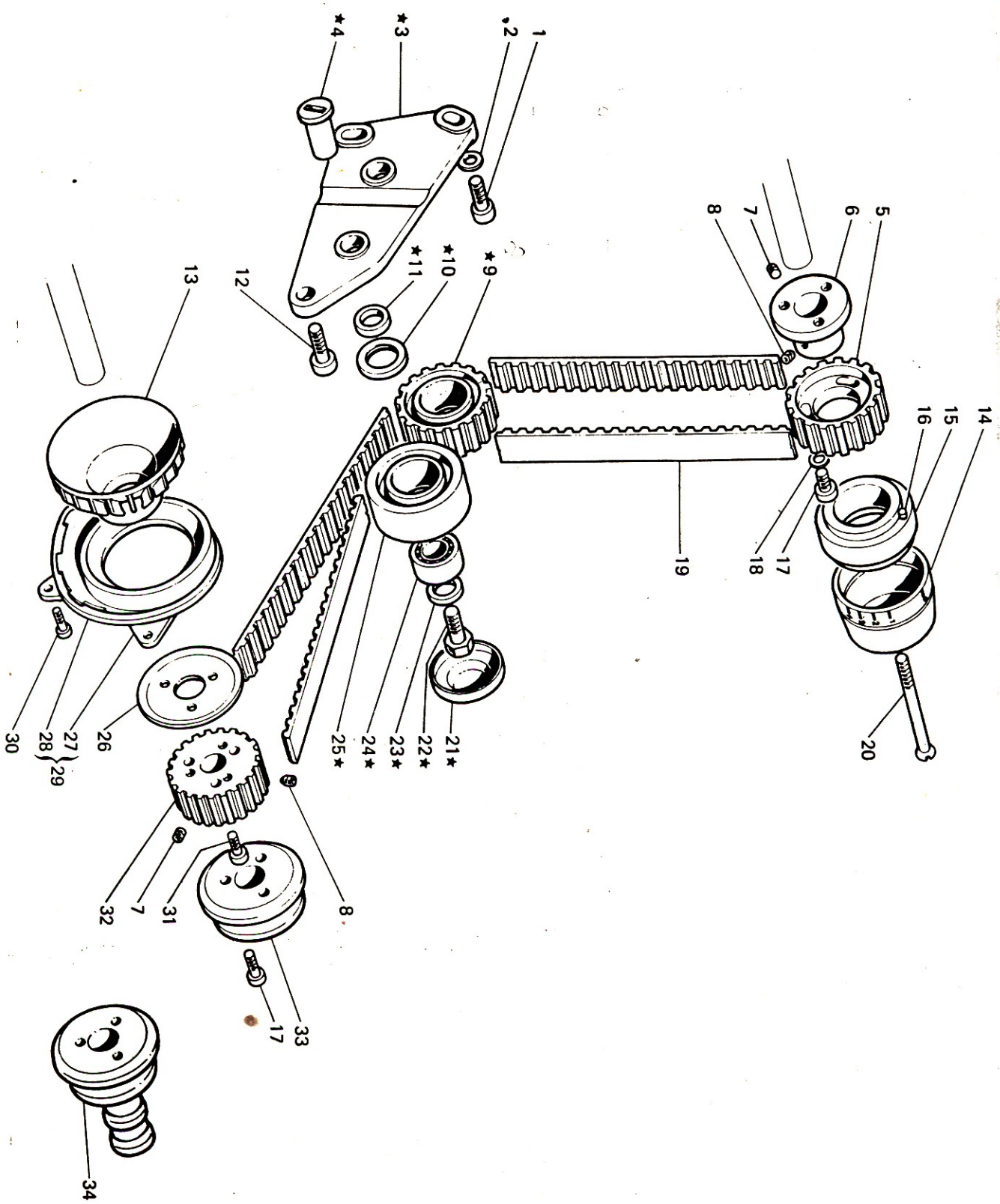


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastelli N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	351455-4-00	supporto galoppini compl.	support assembly	support complet		
1	722484-2-00	vite	screw	vis		
2	704011-0-00	rondella	washer	rondelle		
3	351446-0-00	supporto	support	support		
4	351448-0-00	perno	pin	pivot		
★5	351439-0-00	puleggia dentata sup.	upper pulley	poulie supérieur		
6	351438-2-00	mozzo puleggia con viti	pulley hub with screws	moyeu poulie avec vis		
7	730034-2-00	vite	screw	vis		
8	729024-2-00	vite	screw	vis		
9	351452-3-00	galoppino dentato	guide pulley	guide poulie		
10	351456-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
11	351447-0-00	distanziale	spacer	entretoise		
12	722444-2-00	vite	screw	vis		
13	351433-0-00	ventola	fan	ventilateur		
14	351442-0-00	coperchio volantino	pulley cover	chape volant		
15	351443-2-00	distanziale	spacer	entretoise		
16	706424-0-00	spina	pin	goupille		
17	722442-2-00	vite	screw	vis		
18	704409-2-00	rondella	washer	rondelle		
19	351445-0-00	cinghia	belt	courroie		
20	351444-0-00	vite	screw	vis		
21	351453-0-00	coperchio	cover	couvercle		
22	720485-2-00	vite	screw	vis		
23	704530-2-00	rondella	washer	rondelle		
24	351454-0-00	cuscinetto	pad	coussinet		
25	351451-3-00	galoppino	guide pulley	guide poulie		
26	351432-0-00	flangia guida cinghia	flange	flasque		
27	351435-0-00	convogliatore	conveyor	convoyeur		
28	351436-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
29	351437-4-00	convogliatore completo	conveyor assembly	convoyeur complet		
30	721484-2-00	vite	screw	vis		
31	722441-2-00	vite	screw	vis		
32	351431-2-00	puleggia dentata con viti	pulley with screws	poulie avec vis		
33	351430-0-00	puleggia	pulley	poulie		
		SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
34	351429-0-00	puleggia	pulley	poulie		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pezza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	350032-0-00	pomolo	knob	pommeau		
2	350033-0-00	ghiera	ring nut	collier		
3	351152-0-00	pomolo	knob	pommeau		
4	351137-2-01	guida con vite	guide with screw	guide avec vis		
5	722421-2-00	vite	screw	vis		
6	730033-2-00	vite	screw	vis		
7	730022-2-00	vite	screw	vis		
8	303899-0-11	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
9	351139-2-01	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
10	351127-2-01	astina con anello	rod with ring	petite tige avec anneau		
11	351126-0-00	molla	spring	ressort		
12	351156-0-00	anello	ring	anneau		
13	351130-0-10	barra premistaffa	bar	barre		
14	721514-0-00	vite	screw	vis		
15	350052-2-01	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
16	704853-0-00	rondella	washer	rondelle		
17	704880-0-00	rondella	washer	rondelle		
18	350053-0-00	cannotto	column	fourche		
19	350054-0-00	chiavetta	key	clé		
20	741531-2-00	vite	screw	vis		
21	350051-2-00	biella con viti	con-rod with screw	bielle avec vis		
22	350551-0-00	forcellino	fork	fourche		
23	722432-2-00	vite	screw	vis		
24	350060-2-01	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
25	350055-0-00	rondella	washer	rondelle		
26	350062-2-01	supporto	support	support		
27	722430-2-00	vite	screw	vis		
28	741724-0-00	vite	screw	vis		
29	350067-2-00	guida con vite	guide with screw	guide avec vis		
30	200247-0-10	molla	spring	ressort		
31	350064-0-00	guida	guide	guide		
32	729031-2-00	vite	screw	vis		
33	350066-2-00	perno con vite	pin with screw	pivot avec vis		
34	720481-2-00	vite	screw	vis		
35	350070-0-00	staffa	bracket	bride		
36	351558-2-10	camma con viti	cam with screw	came avec vis		
37	727026-0-00	vite	screw	vis		
38	351140-0-20	albero	shaft	arbre		
39	701007-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	745827-2-00	vite	screw	vis		
41	351142-0-10	molla di torsione	spring	ressort		
42	351144-2-00	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
43	705230-0-00	rondella	washer	rondelle		
44	990311-0-10	perno	pin	pivot		
45	990310-0-10	forcella	fork	fourche		
46	729083-2-00	vite	screw	vis		
47	351145-2-10	leva inferiore con viti	lower lever with screw	levier inférieur avec vis		

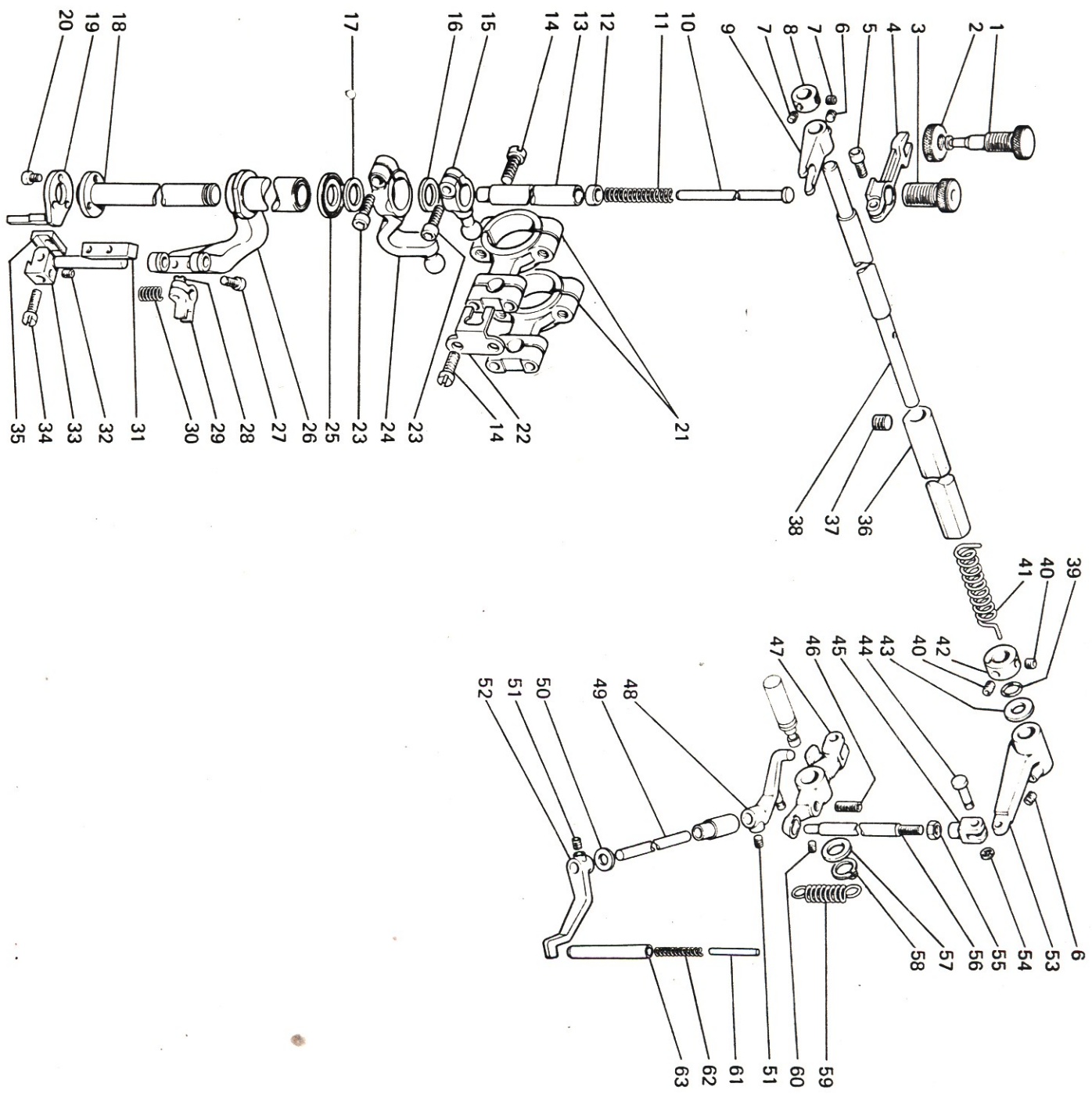


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Plea N. Plea N.	Q. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
48	351668-2-00	1	leva posteriore con vite	rear lever with screw	levier arriere avec vis		
49	351666-0-00	1	albero trasversale	shaft	arbre		
50	704505-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
51	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
52	351665-2-00	1	leva anteriore con vite	front lever with screw	levier avant avec vis		
53	351141-2-10	1	leva superiore con vite	upper lever with screw	levier supérieur avec vis		
54	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
55	746402-0-00	1	dado	nut	écrou		
56	351143-0-01	1	astina	rod	petite tige		
57	704838-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
58	700010-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
59	304457-0-10	1	molla	spring	ressort		
60	304787-0-10	1	vite	screw	vis		
61	706514-0-00	1	spina	pin	goupille		
62	351661-0-00	1	molla	spring	ressort		
63	351662-0-00	1	puntone cavo	cap	creux		

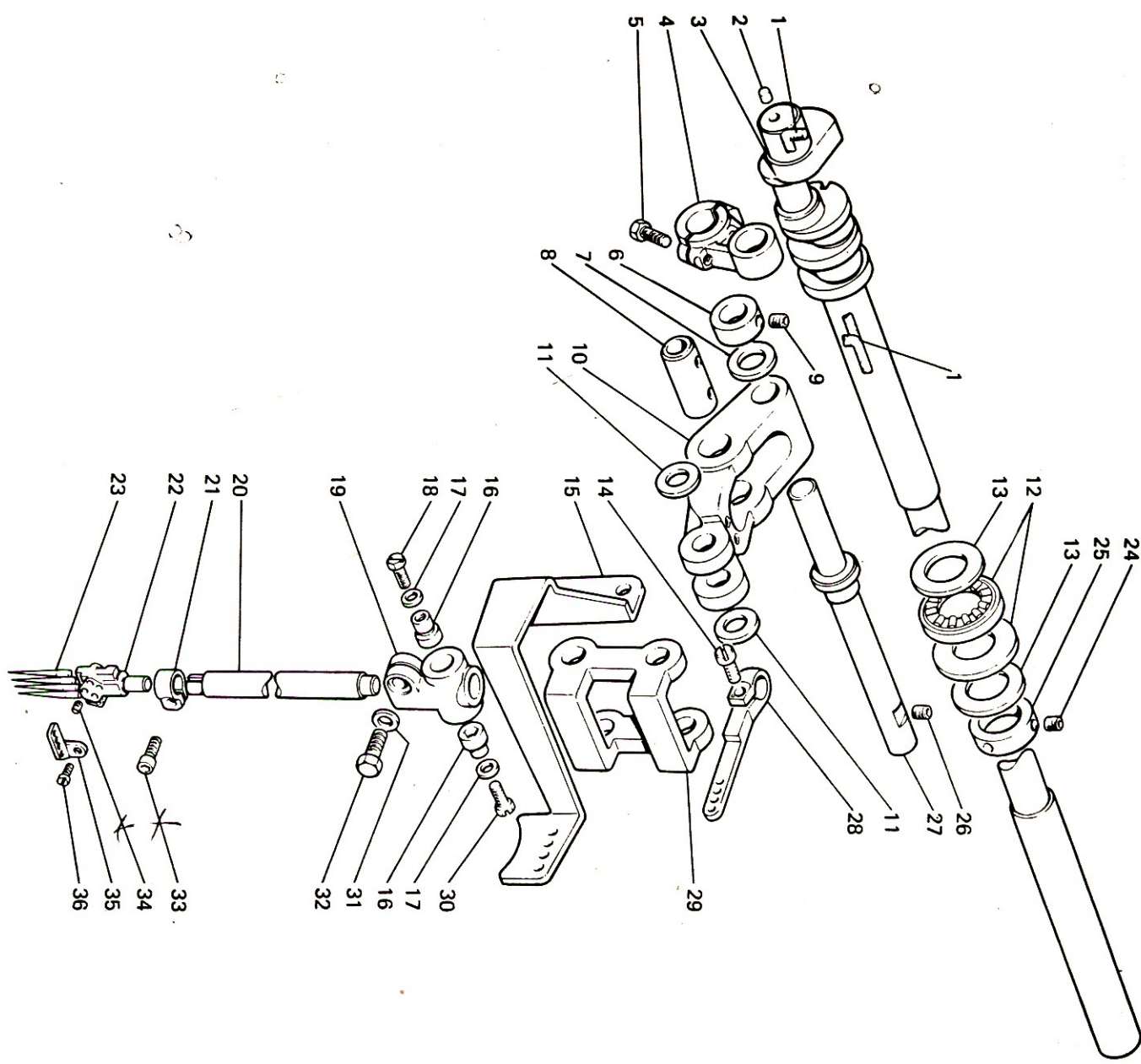


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	788206-0-00	stoppino	wick	mèche		
2	301586-0-10	tappo	plug	bouchon		
3	350050-2-00	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
4	351075-2-00	biella con viti	con-rod with screw	bielle avec vis		
5	351096-0-00	vite	screw	vis		
6	206606-2-00	anello di rasamento	shim	bague		
7	705029-0-00	rondella	washer	rondelle		
8	351074-0-01	spinotto	pin	goupille		
9	745812-2-00	vite	screw	vis		
10	351061-0-10	leva barra ago	lever	levier		
11	704813-0-00	rondella	washer	rondelle		
12	351418-0-00	reggispinta a rullini	thrust bearing	butée		
13	351419-0-00	controralla	thrust bearing	contre-butée		
14	741675-2-00	vite	screw	vis		
15	350035-0-00	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur du fil inférieur		
16	308037-0-00	perno	pin	pivot		
17	704210-4-00	rondella	washer	rondelle		
18	350127-0-00	vite	screw	vis		
19	351064-2-00	morsetto con vite e rondella	clamp	collier de serrage		
20	350029-0-00	barra ago	needle bar	barre à aiguille		
21	351069-2-00	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
22	350125-2-00	morsetto porta aghi con viti	clamp	collier de serrage		
23	963045-0-80	ago sist. MY 1014 B fin. 80	needle syst. MY 1014 B size 80	aiguille syst. MY 1014 B jauge 80		
24	729013-2-00	vite	screw	vis		
25	311061-2-00	anello con viti	ring with screw	anneau avec vis		
26	729034-2-00	vite	screw	vis		
27	351060-0-00	perno	pin	pivot		
28	350034-2-00	tendifilo superiore con vite	upper thread take-up with screw	tendeur du fil sup. avec vis		
29	351062-0-01	giunto	joint	joint		
30	308039-0-01	vite	screw	vis		
31	704305-0-00	rondella	washer	rondelle		
32	720471-0-00	vite	screw	vis		
33	722410-2-00	vite	screw	vis		
34	745900-2-00	vite	screw	vis		
35	350039-0-00	passafilo	thread guide	passee-fil		
36	741445-2-00	vite	screw	vis		

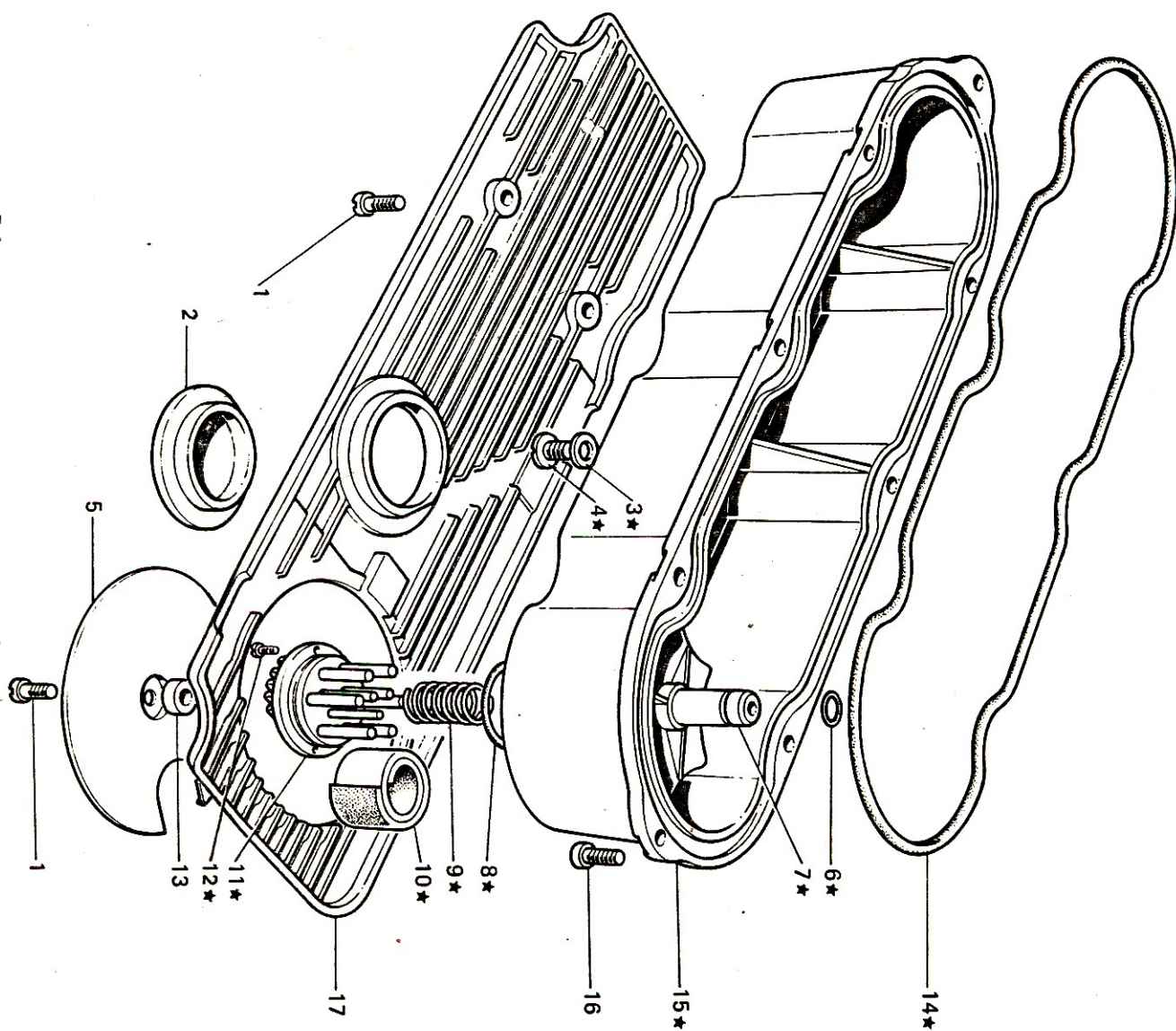


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Art. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	351005-4-00	1	bacinella olio completa	oil sump assembly		réservoir huile complet
1	721484-2-00	3	vite	screw		vis
2	206752-0-00	1	tappo	plug		bouchon
3	705977-0-00	1	rondella	washer		rondelle
4	206564-0-00	1	tappo	plug		bouchon
5	206753-0-00	1	coperchio	cover		couvercle
6	701005-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
7	351491-0-00	1	tubetto	pipe		tube
8	701051-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité
9	206545-0-00	1	molla a spirale	spring		ressort
10	206559-0-01	1	filtro	filter		filtre
11	206560-0-10	1	coperchio	cover		couvercle
12	721464-2-00	2	vite	screw		vis
13	990335-0-10	1	distanziale	spacer		entretoise
14	351058-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture
15	351003-2-00	1	bacinella con tubetto	oil sump		réservoir
16	722452-2-00	8	vite	screw		vis
17	351740-0-00	1	convogliatore	conveyor		convoyeur

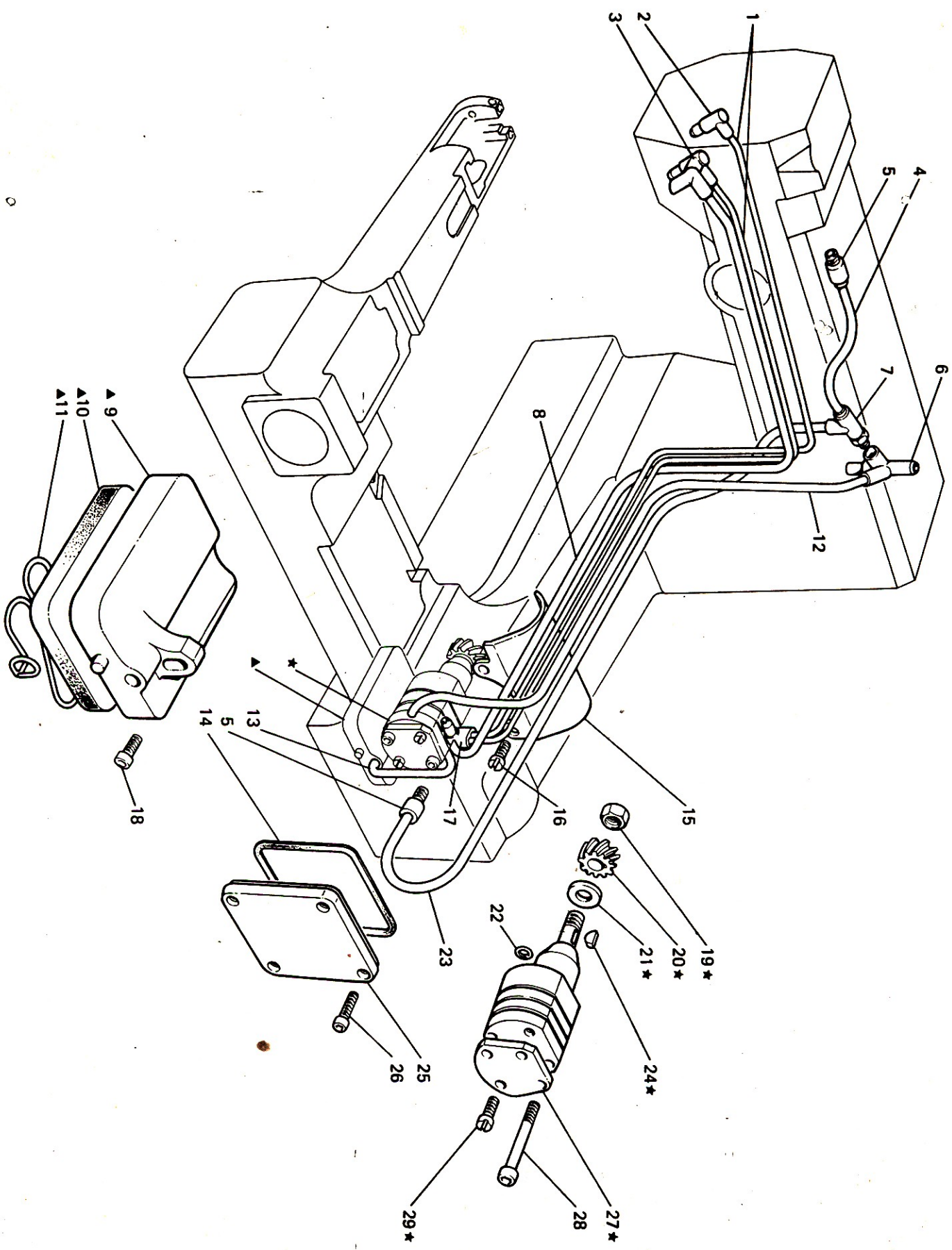


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Pleza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	351471-4-10	pompa olio completa	oil pump assembly	pompe à huile compl.		
▲	351479-4-10	filtro completo	filter assembly	filtre complet		
1	790250-0-00	tubetto	pipe	tube		
2	350057-0-00	raccordo	pipe connection	raccord		
3	351510-0-00	raccordo	pipe connection	raccord		
4	308207-0-00	tubetto	pipe	tube		
5	941500-4-00	raccordo	pipe connection	raccord		
6	351509-0-00	ugello spia	nozzle	gicleur		
7	941522-4-00	raccordo	pipe connection	raccord		
8	790638-0-00	tubetto	pipe	tube		
9	351511-0-00	porta filtro	filter holder	porte-filtre		
10	351488-0-10	filtro	filter	filtre		
11	100960-0-00	molla	spring	ressort		
12	790348-0-00	tubetto	pipe	tube		
13	790606-0-00	tubetto	pipe	tube		
14	351486-0-00	guarnizione	gasket	garniture		
15	351490-0-10	carter protezione tubi	cover	carter		
16	721444-2-00	vite	screw	vis		
17	350056-0-00	raccordo	pipe connection	raccord		
18	722442-2-00	vite	screw	vis		
19	733507-0-00	dado	nut	écrou		
20	206555-0-01	ingranaggio	gear	engrenage		
21	704813-0-00	rondella	washer	rondelle		
22	701004-0-00	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	790345-0-00	tubetto	pipe	tube		
24	206557-0-00	linguetta	tongue	langnette		
25	351487-0-00	coperchio	cover	couvercle		
26	722421-4-00	vite	screw	vis		
27	351512-0-00	coperchio	cover	couvercle		
28	722541-2-00	vite fissa pompa	screw	vis		
29	722153-0-00	vite fissa coperchio	screw	vis		

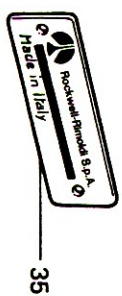
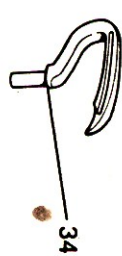
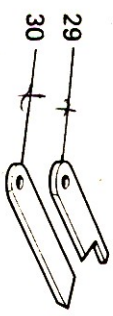
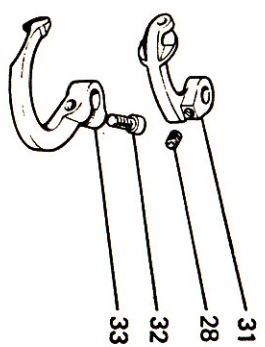
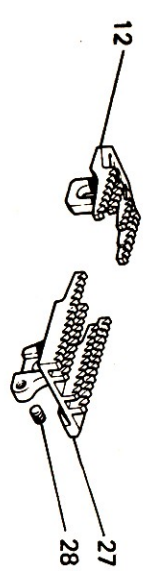
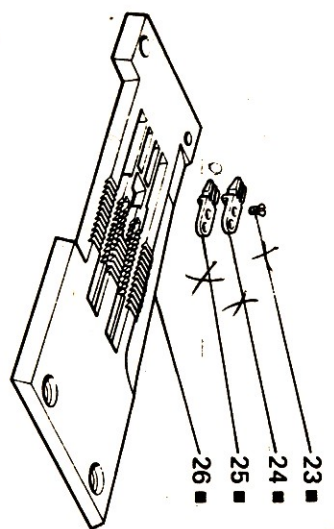
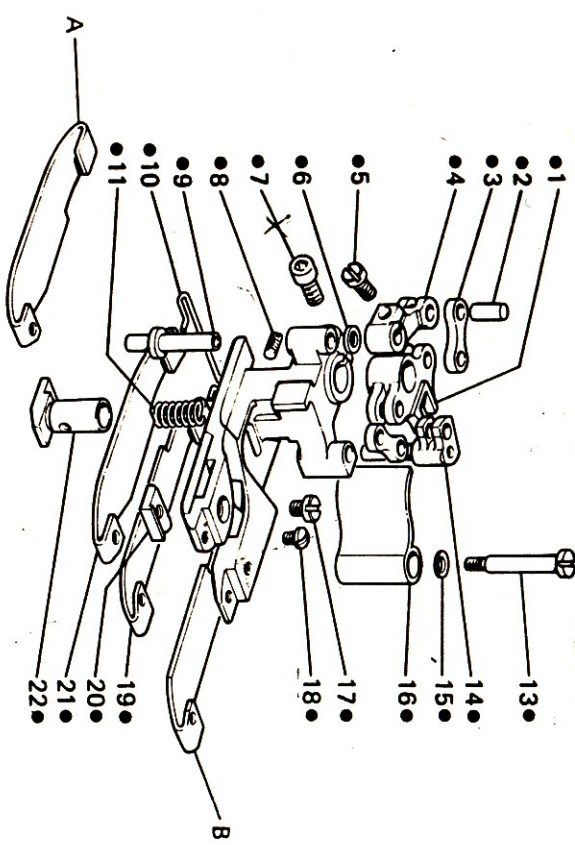


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Plea N.	Q. Anz.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	350091-4-00	1	piedino completo	presserfoot assembly		pied-presseur complet
■	350130-4-00	1	placca ago completa	needle plate assembly		plaque à aiguille complète
1	350097-0-00	1	bilanciere	compensator		balancier
2	101587-0-10	4	perno	pin		pivot
3	350098-0-00	2	giunto	joint		joint
4	350101-2-00	1	attacco	pipe union		raccord
5	741724-2-00	1	vite	screw		vis
6	704803-0-00	1	rondella	washer		rondelle
7	722421-2-00	1	vite	screw		vis
8	304807-0-11	1	vite	screw		vis
9	350115-0-00	1	perno	pin		pivot
10	350128-0-10	1	cavallotto	coupling		cavaller
11	310536-0-00	1	molla	spring		ressort
12	350123-0-00	1	griffa del punto	feed dog		griffe
13	350105-0-00	1	vite	screw		vis
14	350100-0-00	1	perno	pin		pivot
15	350106-0-00	1	rondella	washer		rondelle
16	350104-2-00	1	deviatore	device		déviateur
17	350116-0-00	1	vite	screw		vis
18	100459-0-10	2	vite	screw		vis
19	350077-0-00	1	soletta destra	right sliding block		patin droite
20	350108-0-00	1	staffa	bracket		bride
21	350078-0-00	1	soletta sinistra	left sliding block		patin gauche
22	350093-0-00	1	pressello	holding device		presseur
23	350155-0-00	2	vite	screw		vis
24	350124-0-00	1	linguetta (punto corto)	tongue		languette
25	350129-0-00	1	linguetta (punto lungo)	tongue		languette
26	350126-0-00	1	placca ago	needle plate		plaque à aiguille
27	350122-2-00	1	griffa differenziale con viti	differential feed dog with screw		griffe différentielle avec vis
28	729011-2-00	4	vite griffa	feed dog screw		vis griffe
29	350107-0-00	2	coltello fisso	immovable knife		couteau fixe
30	350069-0-00	2	coltello mobile	movable knife		couteau mobile
31	350103-2-00	1	crochet forato con vite	looper with screw		crochet avec vis
32	722410-2-00	1	vite crochet cieco	screw		vis
33	350102-2-00	1	crochet cieco	blind looper		crochet aveugle
34	350145-0-00	1	crochet	looper		crochet
35	785935-0-00	1	targhetta classe testa	head class plate		plaque classe tête
A	350095-0-00	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST		SEULEMENT SUR DEMANDE
B	350094-0-00	1	soletta sinistra	left sliding block		patin gauche
			soletta destra	right sliding block		patin droite

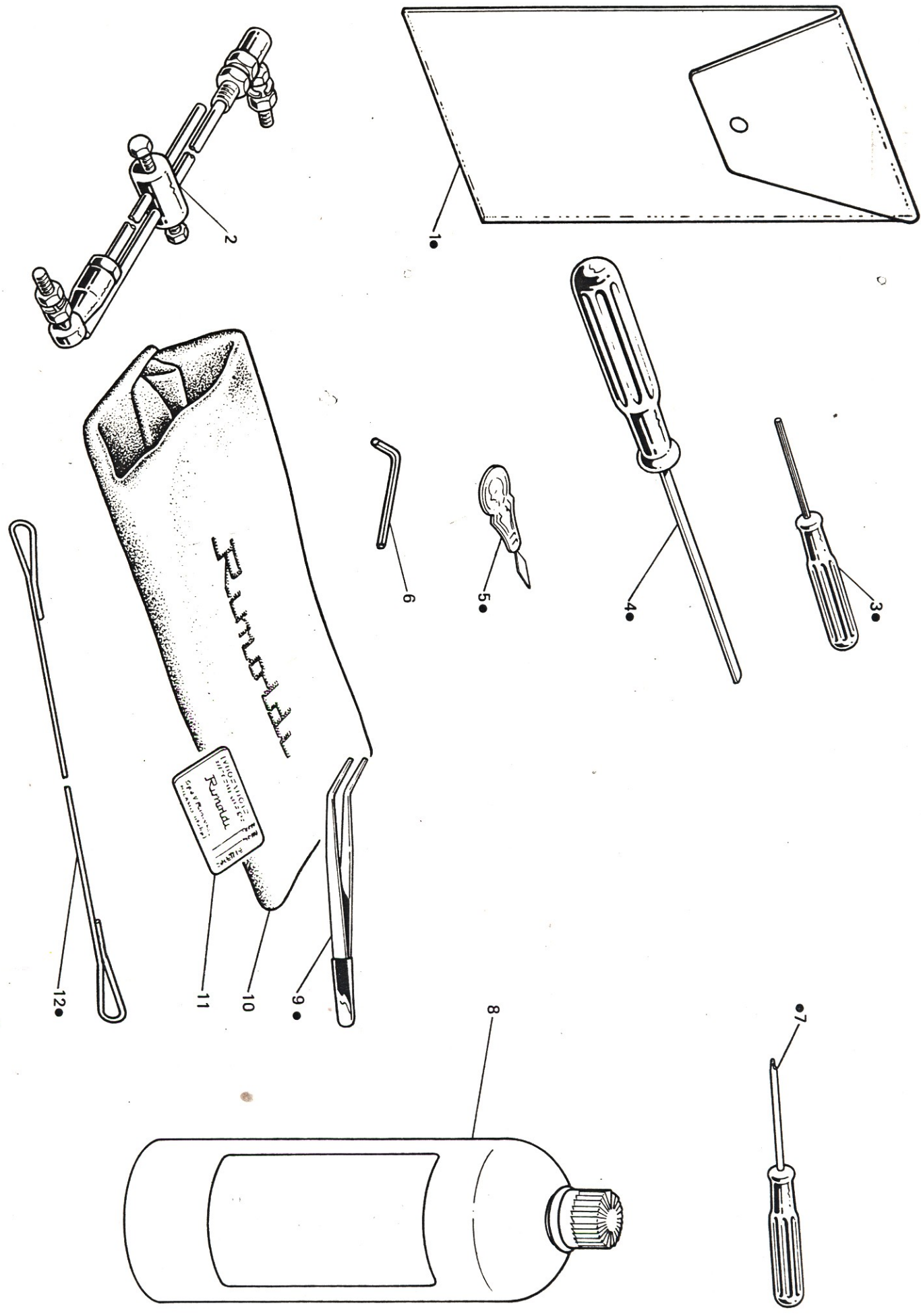


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bastell N. Pièce N. Pieza N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●					
1	991413-4-00	busta accessori completa	accessories envelope assembly		envelope accessoires complète
2	991412-0-00	busta accessori	accessories envelope		envelope accessoires
3	900959-0-00	tirante comando motore	tie-rod		tirant
4	990474-0-11	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key		clé hexagonale de 1,5 mm
5	990723-0-00	cacciavite medio	screw-driver		petite tournevis
6	990188-0-10	infila aghi	needle threading		enfiles aiguilles
7	990325-0-10	chiave esagonale da 2 mm	2 mm hexagonal key		clé hexagonale de 2 mm
8	990069-0-00	cacciavite piccolo	screw-driver		tournevis petit
9	990075-0-13	lattina olio kg. 1	oil container 1 kg		bidon huile de 1 kg
10	990176-0-10	pinza per infilatura	threading tweezers		pince pour enfilage
11	992020-0-00	cuffia protezione macchina	machine cover		couverture protection machine
12	★	bustina aghi	needles packet		paquette aiguilles
	990223-0-00	infilatore	needle threading		enfile aiguilles
		★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine		pour commander un sachet d'aiguilles donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête

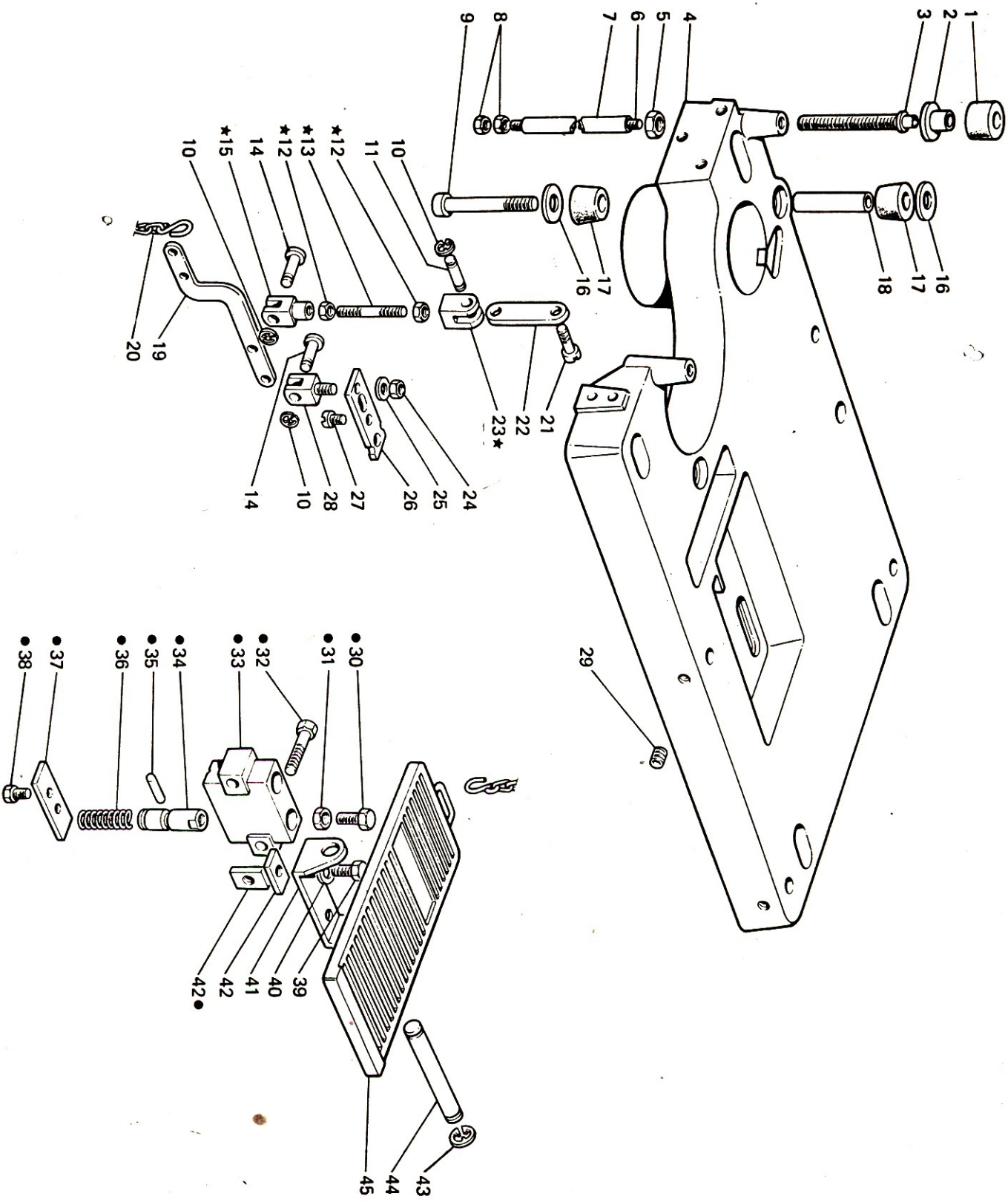


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestetti N. Pezce N. Piazza N.	Fig. N. Abb. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	901056-4-10	1	tirante completo	tie-rod assembly	tirant complet		
●	902051-4-00	1	dispositivo sicurezza completo	device assembly	dispositif complet		
1	902042-0-00	2	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
2	902045-0-00	2	flangia	flange	flasque		
3	902044-0-00	2	perno	pin	pivot		
4	902021-0-10	1	sostegno testa	head support	support tête		
5	733008-2-00	2	dado	nut	écrou		
6	902043-0-00	2	tirante	tie-rod	tirant		
7	902046-0-00	2	tubo	pipe	tube		
8	733505-0-00	4	giado	nut	écrou		
9	722811-2-00	2	vite	screw	vis		
10	700205-0-00	4	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	927286-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	746402-2-00	2	dado	nut	écrou		
13	902059-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
14	990311-0-10	2	perno	pin	pivot		
15	990310-0-10	1	forcella	fork	fourche		
16	304345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
17	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
18	902041-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
19	990316-0-10	1	leva	lever	levier		
20	902066-4-00	1	catenella completa	chain assembly	chafnette complète		
21	902065-0-00	1	vite	screw	vis		
22	925765-0-00	2	giunto	joint	joint		
23	902064-0-00	1	forcella	fork	fourche		
24	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
25	704424-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
26	902057-0-00	1	piastra	plate	plaque		
27	722433-2-00	2	vite	screw	vis		
28	990314-0-10	1	forcella	fork	fourche		
29	745349-0-00	4	vite	screw	vis		
30	720524-2-00	2	dado	nut	écrou		
31	733508-2-00	2	vite	screw	vis		
32	720544-0-00	2	vite	screw	vis		
33	902052-0-00	1	corpo	body	corps		
34	902053-0-00	2	pistone	piston	piston		
35	902054-0-00	1	spina	pin	goupille		
36	202611-0-10	1	molla	spring	ressort		
37	902055-0-00	1	piastrella	plate	plaque		
38	740243-2-00	2	vite	screw	vis		
39	729494-2-00	2	vite	screw	vis		
40	704226-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
41	900731-0-10	1	supporto	support	support		
42	900737-0-10	4	piastrella	plate	plaque		
43	700212-0-00	2	anello di fermo	ring	anneau		
44	900724-0-10	1	albero	shaft	arbre		
45	900728-3-10	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

